

Saturday, October 16, 2010

2010年10月16日 (星期六)

Symposium on Hospital Management 医院管理论坛

3:00 – 4:00 pm **Opening Ceremony**
开幕式

Welcome notes/Official notes
欢迎辞/官方致辞

Prof. Dr. Chen Anmin
President CDGM
中德医学协会会长陈安民教授

Prof. Dr. Pei Gang
President Tongji University (inquired)
上海同济大学校长 裴钢教授 (待定)

Dr. Michael Sunnus
Labour and Social Affairs, Embassy of the Federal
Republic of Germany

Prof. Dr. Christian Ohrloff
Vice President DCGM

4:00 – 5:30 pm **New Era of German Medicine in China**

Prof. YIN Dakui
Chairman of Chinese Doctors Association
Modernization of the Doctors Management in China
中国医师协会会长 殷大奎先生: 中国医师管理的现代化

Prof. SHI Yingkang
President of Huaxi Hospital
*Evidence-based Medical Treatment of the Wounded
in the Earthquake in Wenchuan China: Medical
Treatment System of integrated Classification*
华西医科大学华西医院院长 石应康教授: 汶川地震
伤员的循证医学救治 — 分级整合式医学救治体系

Moderators: **Prof. Dr. Christian Ohrloff, Prof. Dr. CHEN Anmin**
主持人: 奥尔乐夫教授, 陈安民教授

6:00 pm **Gala Dinner**

7:30 pm **Concert**



Deutsch-Chinesische Gesellschaft
für Medizin (DCGM) e.V.

Organizers:

Chinese-German Association of Medicine (CDGM)
German-Chinese Society of Medicine (DCGM)
Tongji University (Wuhan)

Chairmen 主席:

Prof. Dr. CHEN Anmin, Wuhan
CDGM 主席 陈安民教授, 武汉

Prof. Dr. Christian Ohrloff, Frankfurt/Main

Vice-Chairmen 副主席:

Priv.-Doz. Dr. Mathias Goyen
M. Goyen 教授

Prof. Dr. DONG Weiguo, Wuhan
董卫国 教授

Contact Germany:

Dipl.-Kfm. Renate Hess
Managing Director
German Chinese Society of Medicine (DCGM) e.V.
Herbert-Lewin-Platz, 10623 Berlin
Fon +49 30 / 400 456 - 395
Fax +49 30 / 400 456 - 681
Renate.Hess@baek.de
<http://www.dcgm.de>

Contact VR China:

Prof. Dong Weiguo
Secretary General CDGM
Jie Fang Da Dao 1095, 430030 Wuhan
Fon.: 0086-27-83692811
Fax: 0086-27-83682816
Email: wgdong@tjh.tjmu.edu.cn

IV. German-Chinese Symposium on Hospital Management

23rd Joint Meeting of the Chinese- German and German-Chinese Societies of Medicine

October 16–17, 2010 Wuhan
P.R. China

第23届中德-德中医学协会联合年会暨
第4届中德医院管理论坛

时间: 2010年10月16-17日
地点: 中国武汉香格里拉大酒店
主办: 中德医学协会
德中医学协会

承办: 华中科技大学同济医学院附属同济医院

Venue

Shangri-La Hotel, Wuhan
700 Jian She Avenue
Hankou, Wuhan 430015
P.R. China

T: (86 27) 8580 6868
F: (86 27) 8577 6868

8:30 – 09:30 am

Hospital Management Curriculum

主题: 医院管理课程

Prof. Dr. Rainer Sibbel

Frankfurt School of Finance & Management

Perspectives of International Health Management Experience of the "Hospital management" curriculum in Berlin, September 2010

席柏尔教授 (法兰克福经济管理学院: 国际卫生管理前景—2010年9月柏林医院管理课程经验)

Mr. Rao Keqin

China Medical Association

Progress of the Healthcare Reform in China

中华医学会党组书记 饶克勤先生: 中国医药卫生改革进展

Dr. Gabriela Soskuty

B. Braun Melsungen AG, Government Affairs, Health Policy

"Hospital Management" curriculum of the German Chinese Society of Medicine – The industry perspective

隆斯库奇博士 (德国Braun Melsungen公司政府事务及卫生政策部): 德中医学协会医院管理课程介绍—行业前景

Moderators:

主持人:

Prof. Dr. Christian Ohrloff, Prof. WU Zaide

奥尔乐夫教授, 吴在德教授

9:30 am

Coffee break/茶歇

10:00 – 12:00 am

Education/Quality Management

主题: 培训和质量管理

Prof. CHEN Anmin

Tongji Hospital Wuhan

Medical Quality Management of the large-scale Hospital

陈安民教授 (武汉同济医院): 大型医院医疗质量控制

Astrid Vonhoff

Unternehmensberatung fuer das Gesundheitswesen UBG – Consultancy for Health Care, Berlin

Qualification of Medical Staff in Patient Care
凡霍夫女士 (德国UBG健康咨询公司): 医护人员资质培训

Moderators:

主持人:

Prof. XU Guotong

Medical School of Tongji University

徐国彤教授 (上海同济大学医学院): (待定)

Dr. Claus Biermann

Vice President of DCGM

比尔曼博士 (德中医学协会副理事长)

P.D. Dr. Mathias Goyen, Prof. HONG Guanqian

郭鹰博士, 洪光祥教授

12:00 pm

Lunch/午餐

1:00 – 2:00 pm

Quality Management

Dr. jur. Rainer Hess

Independent chairman of the Federal Joint Committee of Doctors, Health Insurance Companies, Hospitals, and Dentists

New Approach to Patient-orientated Quality Assurance

赫斯博士 (德国医师医疗保险联合委员会主席: 以病人为中心的保证医疗质量的新方法)

Ines Chop

Desk Officer for KTQ®, German Medical Association

KTQ® - the German Certification Program for Hospitals

苏帕先生 (德国医学会医院认证办公室): 德国医院认证项目

Dr. Martin Schloh

Partner PricewaterhouseCoopers

HealthCast: The customization of diagnosis, care and cure. Implications for an ageing society

施乐博士 (PWHC合作伙伴): (题目待定)

Prof. Dr. med. Dr. Yongguang Wang

Director, Institute for Minimally Invasive Medicine [Beijing], Tongji University

New Project to Beijing's International Patient-orientated Medical and Health-care-service Assurance

王永光教授 (同济大学微创医学研究所[北京]所长): 以北京国际病人为中心的保证医疗服务的新项目

Dr. Claus Biermann, Prof. Gong Feili

比尔曼博士, 龚非力教授

2:00 – 2:30 pm

Coffee break/茶歇

2:30 – 3:45 pm

Disaster Medicine

Prof. Dr. med. Dr. h.c. Bernd Domres

Workgroup for Disaster Medicine, Crisis Management and Humanitarian Aid (AGKM), Tuebingen

Emergency- and Disaster Management

多曼勒斯教授 (德国灾难医学协会): 急救和灾难管理

Prof. Wang Zhenguo

Current research of road traffic injury in China 2010

王正国院士: 中国道路交通伤研究进展2010

Günter Ohlig, German Red Cross, Hessen

Successful Experiences of German Red Cross: Cooperation with Hunan Province

奥利希先生 (德国红十字会): 德国黑森州红十字会与中国河南省的成功合作经验

Prof. Bai Xiangjun, Tongji Universiät Wuhan

The experience and achievement of "Tongji" integrate comprehensive trauma therapy in the diasiter trauma events

白祥军教授 (武汉同济医院): 同济创伤一体化救治经验与推广

Moderators:

主持人:

Prof. Dr. Christian Ohrloff

Prof. Prof. XU Guotong

奥尔乐夫教授, 徐国彤教授

3:45 – 4:30 pm

Future Challenges in Health Care Politics

Dr. Rolf Koschorrek

Member of German Parliament
Covering of the Social Systems against the Background of aging Societies

科索勒克博士 (德国国会议员): 老龄化社会的制度设计

Dr. Ruediger Leidner

Ministry of Economics and Technology in Germany

The Economic Relevancy of the Health Care Industry and the First Establishment of a Satellite Account

莱德勒博士 (德国经济技术部): 医疗卫生产业的经济学意义

Moderators:

4:30 pm

Prof. Dr. Chr. Ohrloff, Prof. Dr. Tian Yuke

Closing//闭幕式